

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3745/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1985

περί καθορισμού του ύψους των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τους ελαιούχους σπόρους

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 231/85⁽²⁾,τον κανονισμό αριθ. 142/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1967 σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή των κραμβόσπορων, γογγυλόσπορων και ηλιανθόσπορων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2429/72⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3 περίοδος πρώτη,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1223/83 του Συμβουλίου της 20ής Μαΐου 1983 περί των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στον γεωργικό τομέα⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1297/85⁽⁶⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1972 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους κραμβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1474/84⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

ότι η ενδεικτική τιμή και οι μηνιαίες προσαυξήσεις της ενδεικτικής τιμής για τους ηλιανθόσπορους για την περίοδο εμπορίας 1985/86 καθορίστηκαν με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1489/85⁽⁹⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 1490/85⁽¹⁰⁾,

Εκτιμώντας:

ότι κατά το άρθρο 28 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ μια επιστροφή δύναται να παρασχεθεί κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες ελαιούχων σπόρων που συγκομίζονται στην Κοινότητα· ότι το ποσό της επιστροφής αυτής δύναται να είναι κατ' ανώτατο όριο ίσο με τη διαφορά μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και των διεθνών τιμών, αν οι πρώτες είναι ανώτερες από τις δεύτερες· ότι, κατά το άρθρο 21 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, το άρθρο 28 του κανονισμού αυτού εφαρμόζεται επί του παρόντος μόνο στους κραμβόσπορους, γογγυλόσπορους και ηλιανθόσπορους·

ότι κατά το άρθρο 3 του κανονισμού αριθ. 142/67/ΕΟΚ η επιστροφή πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθούν υπόψη οι τιμές που πραγματοποιούνται στην Κοινότητα στις διάφορες αντιπροσωπευτικές αγορές για τη μεταποίηση και την εξαγωγή, οι πλέον ευνοϊκές τιμές που διαπιστώνονται στις διάφορες αγορές των εισαγωγέων τρίτων χωρών, καθώς και οι δαπάνες διοχετεύσεως στη διεθνή αγορά· ότι, επιπλέον, το ποσό της επιστροφής καθορίζεται αφού ληφθεί υπόψη το επίπεδο τιμών αγοράς στην Κοινότητα των ελαιούχων σπόρων που αναφέρονται στο άρθρο 21 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, καθώς και οι προοπτικές εξελίξεως των τιμών αυτών· ότι, επιπλέον, για τον καθορισμό αυτόν πρέπει να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών και η κατάσταση στην Κοινότητα των διαθεσίμων ποσοτήτων των σπόρων αυτών σε σχέση με τη ζήτηση·

ότι, εν απουσία ισχύουσας ενδεικτικής τιμής, για την περίοδο εμπορίας 1985/86 για την αγριοκράμβη και την αγριογογγύλη, και εν απουσία ισχύοντος ποσού μηνιαίας προσαυξήσεως για τους μήνες Φεβρουάριο, Μάρτιο, Απρίλιο, Μάιο και Ιούνιο 1986 για την αγριοκράμβη και την αγριογογγύλη, το ύψος των επιστροφών, σε περίπτωση καθορισμού εκ των προτέρων, για τους μήνες Ιανουάριο, Φεβρουάριο, Μάρτιο, Απρίλιο, Μάιο και Ιούνιο 1986 για την αγριοκράμβη και την αγριογογγύλη δύναται να υπολογισθεί μόνο προσωρινά βάσει της ενδεικτικής τιμής και της μηνιαίας προσαυξήσεως που προτείνεται από την Επιτροπή στο Συμβούλιο για την περίοδο 1985/86· ότι το ποσό αυτό πρέπει λοιπόν να εφαρμοσθεί μόνον προσωρινά και να επιβεβαιωθεί ή να αντικατασταθεί μόλις γίνει γνωστή η ενδεικτική τιμή της περιόδου εμπορίας 1985/86·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 651/71 της Επιτροπής της 29ης Μαρτίου 1971 περί ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιούχων σπόρων⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1815/84⁽¹²⁾ το ποσό της επιστροφής πρέπει να υπολογίζεται βάσει του θάρους των εξαγομένων σπόρων· ότι αυτό πρέπει να προσαρμόζεται σε συνάρτηση με τις διαφορές που δύναται να υπάρξουν μεταξύ των διαπιστωμένων ποσοστών υγρασίας και ξένων υλών και αυτές που νται λαμβάνονται υπόψη για τον ορισμό του ποιοτικού τύπου για τον οποίο καθορίζεται η ενδεικτική τιμή· ότι κατά την προσαρμογή αυτή το θάρος των εξαγομένων σπόρων πρέπει να προσαυξηθεί κατά το ποσό της διαφοράς μεταξύ της ποσότητας υγρασίας και των ξένων υλών που υφίστανται στην πραγματικότητα και αυτής που λαμβάνεται υπόψη για τον ποιοτικό τύπο, αν η πρώτη ποσότητα είναι κατώτερη της δεύτερης· ότι στην αντίθετη περίπτωση το θάρος των εξαγομένων σπόρων πρέπει να μειωθεί κατά το ποσό της ίδιας αυτής διαφοράς·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1985, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 125 της 26. 6. 1967, σ. 2461/67.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 264 της 23. 11. 1972, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 21. 5. 1983, σ. 33.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 25. 7. 1972, σ. 9.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 30. 5. 1984, σ. 4.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 10. 6. 1985, σ. 13.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 10. 6. 1985, σ. 14.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 30. 3. 1971, σ. 16.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 29. 6. 1984, σ. 46.

ότι ο ποιοτικός τύπος που αναφέρεται ανωτέρω καθορίσθηκε στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1102/84⁽¹⁾

ότι κατά το άρθρο 2 του κανονισμού αριθ. 142/67/ΕΟΚ η επιστροφή δύναται να καθορίζεται σε διαφορετικά επίπεδα, ανάλογα με τον προορισμό, όταν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών το καθιστούν αναγκαίο.

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 651/71 προβλέπει τη δημοσίευση της τελικής ενισχύσεως που προκύπτει από τη μετατροπή καθενός των εθνικών νομισμάτων του ποσού σε ECU που προκύπτει από τον υπολογισμό που αναφέρεται ανωτέρω, το οποίο προσαυξάνεται ή μειώνεται κατά το διαφορικό ποσό· ότι το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1813/84⁽²⁾ καθορίζει τα στοιχεία που αποτελούν τα διαφορικά ποσά· ότι τα στοιχεία αυτά είναι ίσα προς την επίπτωση επί της ενδεικτικής τιμής ή επί της επιστροφής του συντελεστού που προκύπτει από το ποσοστό που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72· ότι, δυνάμει αυτών των διατάξεων, το ποσοστό αυτό αντιπροσωπεύει:

α) όσον αφορά τα κράτη μέλη των οποίων τα νομίσματα διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος 2,25 %, τη διαφορά μεταξύ:

- του συντελεστή μετατροπής που χρησιμοποιείται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής, και
- του συντελεστή μετατροπής που προκύπτει από την κεντρική τιμή.

β) όσον αφορά την Ιταλία, το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ελλάδα, τη διαφορά μεταξύ:

- της σχέσης ανάμεσα στο συντελεστή μετατροπής που χρησιμοποιείται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής για το νόμισμα του συγκεκριμένου κράτους μέλους και την κεντρική τιμή καθενός από τα νομίσματα των κρατών μελών που αναφέρονται στο στοιχείο α), και
- της συναλλαγής ισοτιμίας τοις μετρητοίς για το νόμισμα του συγκεκριμένου κράτους μέλους σε σχέση με καθένα από τα νομίσματα των κρατών μελών που αναφέρονται στο στοιχείο α), η οποία διαπιστώνεται κατά τη διάρκεια περιόδου που πρόκειται να καθορισθεί.

ότι, εντούτοις, δυνάμει του άρθρου 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72, για τις περιόδους 1984/85 έως 1986/87 η νομισματική διαφορά υπολογίζεται λαμβάνοντας υπόψη ένα συντελεστή που εφαρμόζεται στο συντελεστή μετατροπής, ο οποίος προκύπτει από την κεντρική τιμή· ότι ο συντελεστής αυτός έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2679/85⁽³⁾.

ότι δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72, καθορίζονται διαφορικά ποσά υπό προθεσμία για ένα ή περισσότερα κοινοτικά νομίσματα τα οποία διαφέρουν τουλάχιστον κατά ένα συγκεκριμένο ποσοστό από τον συντελεστή όψεως· ότι το ποσοστό αυτό έχει καθορισθεί σε 0,5 % από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1813/84.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1813/84 καθόρισε τις τιμές συναλλάγματος τοις μετρητοίς και επί προθεσμία καθώς και την περίοδο που πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό των διαφορικών ποσών· ότι στην περίπτωση κατά την οποία, για ένα ή περισσότερους μήνες, δεν είναι διαθέσιμες οι τιμές συναλλάγματος επί προθεσμία, χρησιμοποιούνται κατά περίπτωση οι τιμές συναλλάγματος που επελέγησαν κατά τον προηγούμενο ή κατά τον επόμενο μήνα.

ότι από την εφαρμογή όλων αυτών των διατάξεων στην παρούσα απόφαση της αγοράς των ελαιούχων σπόρων και ειδικά στις τιμές αυτών των προϊόντων που, δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 651/71, προκύπτει ότι το ποσό της επιστροφής σε ECU και το ποσό της τελικής επιστροφής καθενός από τα εθνικά νομίσματα πρέπει για τους κραμβόσπορους ή γογγυλόσπορους να καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού και ότι δεν πρέπει να καθορίζεται η επιστροφή για τους ηλιανθόσπορους.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά της επιστροφής που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 651/71 καθορίζονται στο παράρτημα για τους κραμβόσπορους και γογγυλόσπορους.

Ωστόσο, το ύψος των επιστροφών, σε περίπτωση καθορισμού εκ των προτέρων, για τους μήνες Ιανουάριο, Φεβρουάριο, Μάρτιο, Απρίλιο, Μάιο και Ιούνιο 1986 για την αγριοκράμβη και την αγριογογγύλη θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 1986, για να ληφθεί υπόψη η ενδεικτική τιμή που καθορίστηκε για τα προϊόντα αυτά για την περίοδο εμπορίας 1985/86 και το ποσό της μηνιαίας προσαυξήσεως για τους μήνες Φεβρουάριο, Μάρτιο, Απρίλιο, Μάιο και Ιούνιο 1986 για την αγριοκράμβη και την αγριογογγύλη.

Δεν καθορίζεται επιστροφή για τους ηλιανθόσπορους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1986.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 113 της 28. 4. 1984, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 29. 6. 1984, σ. 41.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 254 της 25. 9. 1985, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1985 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τους κραμβόσπορους και γογγυλόσπορους

(ποσά για 100 χγγ)

	Τρέχων μήνας	2ος μήνας	3ος μήνας	4ος μήνας	5ος μήνας	6ος μήνας
1. Μεικτές επιστροφές	22,000	22,520	23,040	23,560	23,560	23,560
2. Τελικές επιστροφές						
Σπόροι συγκομισθέντες και εξαχθέντες από:						
— ΟΔ της Γερμανίας (DM)	54,31	55,55	56,81	58,22	58,22	58,74
— Κάτω Χώρες (Fl)	61,19	62,59	63,99	65,57	65,57	66,09
— UEBL (FB/Flux)	1 021,06	1 045,19	1 069,33	1 092,41	1 092,41	1 084,49
— Γαλλία (FF)	151,18	154,82	158,05	160,92	160,92	160,93
— Δανία (Dkr)	185,13	189,51	193,88	198,26	198,26	197,70
— Ιρλανδία (£ Irl)	16,502	16,892	17,278	17,619	17,619	17,501
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	13,068	13,390	13,711	14,033	14,033	13,851
— Ιταλία (Lit)	30 541	31 309	31 868	32 435	32 435	31 699
— Ελλάδα (Δρχ)	1 310,29	1 363,51	1 416,73	1 469,95	1 469,95	1 469,95

(¹) Βάσει της τελευταίας προτάσεως της Επιτροπής σχετικά με την ενδεικτική τιμή και με την επιφύλαξη της αποφάσεως του Συμβουλίου.